



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -  
PWGSC

1550, Avenue d'Estimauville

1550, D'Estimauville Avenue

Quebec

Quebec

G1K 4K1

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

TPSGC/PWGSC

1550 Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Acquisition of a crane	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F3004-18N648/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F3004-18N648	<b>Date</b> 2019-03-20
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCV-006-17632	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCV-8-41234 (006)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-04-29</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Avancée de l'Est HAE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Parent, Mélanie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcv006
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2813 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## MODIFICATION 002

Inclus dans la présente modification

### 1. Questions 1, 2, 3, 4 et 5

#### 1. Question 1 :

Le point 1 des critères obligatoires pour les équipements indique que la grue doit être une grue Marine certifiée IP67. Peut-on confirmer quelle certification est requise? S'agit-il d'une approbation de type par une autorité de certification telle que DNV-GL ?

#### Réponse 1 :

Oui, approuvé par une autorité de certification reconnue au Canada.

#### 2. Question 2 :

Le point 2 indique une capacité de 3,5 t et une portée de 6,4 M (minimum) avec extension de 10 M (minimum). Peut-on confirmer que les 3,5 tonnes correspondent à des tonnes métriques et que cette capacité est requise à 6,4 M ou à 10 M ?

#### Réponse 2 :

Ce qui est requis, c'est une capacité de 3500Kg à 6,4 M avec une possibilité d'extension de 10 M minimum.

#### 3. Question 3 :

Le point 4 indique «Avoir une base d'engrenage hydraulique avec pignon et frein. Peut-on confirmer que cela signifie qu'il s'agit d'un entraînement par moteur de rotation au lieu d'un entraînement par crémaillère et pignon cylindrique ?

#### Réponse 3 :

Ce qui est requis, c'est une rotation à moteur hydraulique, donc aucune rotation par cylindre n'est acceptée. La pompe est une pompe à piston, valve sensible à la charge.

#### 4. Question 4 :

Le point 7 indique que les cartouches et les boîtiers des vannes d'équilibrage et toute la tuyauterie doivent être en acier inoxydable. La tuyauterie en acier inoxydable est standard pour les grues marines. Les boîtiers et les cartouches ne le sont pas. Est-il acceptable de fournir des boîtiers et des cartouches entièrement protégés par un revêtement protecteur résistant de qualité marine

#### Réponse 4 :

Oui, c'est accepté.

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
F3004-18N648/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
F3004-18N648

N° de la modif - Amd. No.  
002  
File No. - N° du dossier  
QCV-8-41234

Id de l'acheteur - Buyer ID  
qcm036  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

**5. Question 5 :**

Le point 9 indique un treuil d'une capacité de 3 t. S'agit-il de tonnes métriques et correspond à la capacité de toutes les couches ou du tambour ?

**Réponse 5 :**

La capacité de 3t du treuil est le minimum accepté à toutes les couches du treuil.

---

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES**